



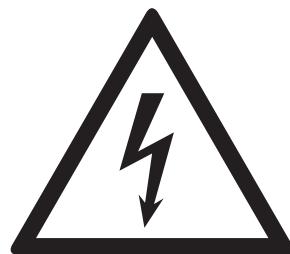
LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bolognese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



LIFTINGITALIA<sup>®</sup>  
COMFORTABLE HOMELIFTS

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA E GESTIONE CANTIERE



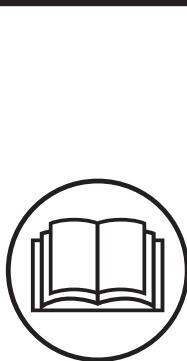
## MANUALE ISTRUZIONI TECNICO-OPERATIVE



## SCOPO DEL MANUALE

Lo scopo del presente manuale è quello di fornire corrette informazioni sull'installazione del prodotto, in modo da contribuire alla sicurezza personale ed al buon funzionamento dell'impianto. Conservare il manuale per l'intera durata del prodotto. In caso di cambio di proprietà il manuale deve essere fornito al nuovo utilizzatore quale parte integrante del prodotto.

### AVVISO



#### **LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE**

prima di installare e utilizzare il prodotto.  
Il presente impianto deve essere installato e messo in funzione secondo le disposizioni e le norme vigenti,. Un'installazione scorretta o un uso improprio del prodotto possono provocare danni a persone e cose, nonché causare il decadimento della garanzia.

#### **SEGUIRE I SUGGERIMENTI E LE RACCOMANDAZIONI PER OPERARE IN SICUREZZA.**

Qualsiasi modifica non autorizzata può compromettere la sicurezza dell'impianto, oltre al corretto funzionamento ed alla durata della macchina. Per qualsiasi dubbio relativo alla corretta comprensione delle informazioni e contenuti resenti in questo manuale, contattare immediatamente LIFTINGITALIA.

#### **PERSONALE QUALIFICATO:**

L'impianto oggetto di questa documentazione può essere installato solo da personale qualificato, nel rispetto della documentazione tecnica allegata, specialmente delle avvertenze di sicurezza e delle precauzioni in essa contenute.

Conservare la documentazione tecnica e di sicurezza in prossimità dell'impianto.



## SICUREZZA PERSONALE E RICONOSCIMENTO DEL RISCHIO

Questo manuale contiene delle norme di sicurezza che devono essere rispettate per salvaguardare l'incolumità personale e per evitare danni materiali. Le indicazioni da rispettare per garantire la sicurezza personale sono evidenziate da un simbolo a forma di triangolo mentre quelle per evitare danni materiali non sono precedute dal triangolo. Gli avvisi di pericolo sono rappresentati come segue e segnalano in ordine descrescente i diversi livelli di rischio.

### SIMBOLOGIA E FRASI DI RISCHIO

CLASSIFICAZIONE DEL RISCHIO E RELATIVA GRAVITÀ DEL DANNO		
<b>PERICOLO</b>	Il simbolo indica che la mancata osservanza delle opportune misure di sicurezza <b>provoca</b> la morte o gravi lesioni fisiche.	<b>LIVELLO DI RISCHIO</b>
<b>AVVERTENZA</b>	Il simbolo indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza <b>può causare</b> la morte o gravi lesioni fisiche.	
<b>ATTENZIONE</b>	I simboli indicano che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza <b>può causare</b> lesioni fisiche di bassa o media entità o danni al dispositivo.	
<b>AVVISO</b>	Non è un simbolo di sicurezza. Indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza <b>può causare</b> danni materiali.	
<b>INFORMAZIONI</b>	Non è un simbolo di sicurezza. Segnala informazioni importanti.	

Nel caso in cui ci siano più livelli di rischio l'avviso di pericolo segnala sempre quello più elevato. Se in un avviso di pericolo si richiama l'attenzione con il triangolo sul rischio di lesioni alle persone, può anche essere contemporaneamente segnalato il rischio di possibili danni materiali.

**NOTA: In fase di montaggio/manutenzione, nella piattaforma, le funzioni di sicurezza vengono temporaneamente sospese, si dovranno pertanto adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare lesioni personali e/o danni al prodotto.**



LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bolognese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313LIFTINGITALIA<sup>®</sup>

COMFORTABLE HOMELIFTS



## GUIDA ALLA LETTURA DEL MANUALE

## SIMBOLI DI PERICOLO

	PERICOLO GENERICO		PERICOLO ELETTRICITÀ		PERICOLO MATERIALE INFIAMMABILE
	PERICOLO DI CADUTA DA DISLIVELLO		PERICOLO CARICHI SOSPESI		PERICOLO SOSTANZE CORROSIVE

## SIMBOLI DI DIVIETO

	DIVIETO GENERICO		VIETATO SALIRE		VIETATO PASSARE O SOSTARE IN QUESTA ZONA
--	------------------	--	----------------	--	--

## SIMBOLI DI OBBLIGO

	OBBLIGATORIO INDOSSARE IL CASCO DI PROTEZIONE		OBBLIGATORIO INDOSSARE LE CALZATURE DI SICUREZZA		OBBLIGATORIO INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI
	OBBLIGATORIO INDOSSARE LA PROTEZIONE DEGLI OCCHI		OBBLIGATORIO INDOSSARE LA PROTEZIONE DELL'UDITO		OBBLIGATORIO INDOSSARE LA MASCHERA
	OBBLIGATORIO INDOSSARE GLI IMBOTTIMENTI DI PROTEZIONE		OBBLIGATORIO TENERE CHIUSO		OBBLIGATORIO VERIFICARE LE PROTEZIONI

## SIMBOLI DI EMERGENZA

## SIMBOLI DI INDICAZIONE

	PRIMO SOCCORSO		NOTA BENE		TENERE ASCIUTTO		LEGGERE LE ISTRUZIONI
--	----------------	--	-----------	--	-----------------	--	-----------------------



## RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI GARANZIA:

## RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLATORE

L'elevatore/piattaforma è prodotto e inteso unicamente per essere installato come descritto nel disegno di progetto allegato e nelle modalità presenti in questo manuale; qualsiasi divergenza rispetto alla procedura prescritta può incidere negativamente sul funzionamento e sulla sicurezza dell'impianto e causare l'immediato decadimento della garanzia.

Qualsiasi modifica o variazione apportata, rispetto al progetto ed alle Istruzioni di montaggio dovrà essere documentata dettagliatamente e riferita a LIFTINGITALIA S.r.l. tempestivamente, in modo da consentire all'azienda un'adeguata valutazione. In nessun caso, un impianto modificato potrà essere attivato senza l'espressa autorizzazione di LIFTINGITALIA S.r.l.

Gli installatori hanno la responsabilità di garantire il rispetto delle procedure di sicurezza sul lavoro e di qualsiasi normativa di sicurezza e tutela della salute vigente nel paese e nel sito in cui viene eseguito il montaggio.

L'elevatore/piattaforma deve essere utilizzato solamente nelle modalità previste dall'impianto ed illustrate nei relativi manuali (trasporto persone e/o cose, carichi massimi, cicli di utilizzo ecc.). LIFTINGITALIA S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per danni a persone e cose causati da un utilizzo improprio dell'impianto.



## 1. DISPOSIZIONI GENERALI E BUONE PRATICHE PER LA SICUREZZA

### 1.1. RICONOSCIMENTO DEI RISCHI IN CANTIERE

#### ATTENZIONE

#### **BUONE PRATICHE PER LA SICUREZZA E LA GESTIONE DEL LAVORO**

- Assicurare sempre gli arnesi ed eventuali oggetti contro la caduta;
- Mentre si assemblano le parti che compongono l'impianto o ad installazione completata stare attenti ad eventuali sbavature taglienti (residui di lavorazione);
- Devono essere utilizzati solo i dadi e bulloni presenti nella fornitura.
- I sacchetti contenenti la viteria devono essere aperti in corrispondenza delle rispettive fasi operative indicate sul presente manuale.
- Prima di procedere all'installazione è necessario rimuovere dal vano di corsa eventuali detriti ed il materiale depositatosi durante la costruzione del medesimo.
- Il cantiere di lavoro deve sempre essere adeguatamente recintato per evitare l'accesso di persone non autorizzate.
- Applicare cartelli e delimitare una zona di lavoro sicura attorno all'area di montaggio.
- Non rimuovere, coprire o rendere illeggibili i cartelli con testi di avvertenza e istruzioni di sicurezza.
- Assicurarsi sempre che nei pressi dei mezzi in movimento non vi siano persone che potrebbero subire lesioni.
- NON movimentare manualmente da soli componenti con un peso superiore a 25 kg.
- L'installazione dell'impianto potrà essere eseguita esclusivamente da installatori autorizzati.
- L'impianto elettrico dovrà essere realizzato esclusivamente da personale autorizzato.
- Prima di abbandonare il cantiere, accertarsi sempre che le zone interdette a persone non autorizzate siano adeguatamente chiuse e messe in sicurezza.

#### **RISCHI PIÙ FREQUENTI NELL'INSTALLAZIONE DI PIATTAFORME ELEVATRICI**

##### **RISCHIO DI SCHIACCIAMENTO:**

Gli installatori/manutentori, prima di accedere al vano sotto l'elevatore, devono SEMPRE attivare tutti i dispositivi di supporto di sicurezza, oltre a disattivare l'alimentazione elettrica principale, bloccare l'interruttore principale e lucchettare l'armadio tecnico, per evitare il rischio di riattivazione accidentale con conseguente abbassamento della piattaforma (rischio di morte o lesioni gravi).

##### **RISCHIO DI CADUTA DI COMPONENTI O ATTREZZATURE:**

Prima di iniziare i lavori nel vano, assicurarsi che i componenti siano sempre assicurati e ben inseriti o posizionati, in modo che non possano cadere. Lo stesso vale per le attrezzature necessarie per l'installazione. Non lavorare nel vano sottostante se una altra persona sta lavorando al di sopra.

##### **EQUIPAGGIAMENTO DI SICUREZZA:**

Gli installatori devono sempre utilizzare i dispositivi di sicurezza e indossare i DPI previsti per legge, al fine di evitare lesioni personali di vario grado o genere.

**Gli installatori hanno la responsabilità di garantire il rispetto delle procedure di sicurezza sul lavoro e di qualsiasi normativa di sicurezza e tutela della salute vigente nel paese e nel sito in cui viene eseguito il montaggio.**



LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bolognese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695311



LIFTINGITALIA<sup>®</sup>  
COMFORTABLE HOMELIFTS

## 1.2. DISPOSITIVI DI SICUREZZA INDIVIDUALE



**E OBBLIGATORIO UTILIZZARE  
I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE  
INDIVIDUALE IN DOTAZIONE**

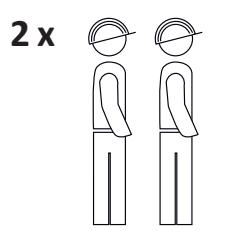
Indossare sempre gli adeguati dispositivi di protezione individuale prima di entrare in zone a rischio e prima di eseguire lavori che potrebbero comportare lesioni personali.

## 1.3. RECINZIONE DEL CANTIERE



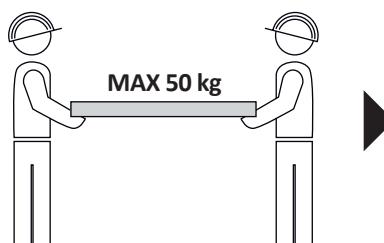
Il cantiere, in relazione al tipo di lavori effettuati, deve essere dotato di recinzione avente caratteristiche idonee ad impedire l'accesso agli estranei alle lavorazioni (Articolo 109 D.Lgs 81/08).

## 1.4. INSTALLAZIONE E MOVIMENTAZIONE COMPONENTI



**Il montaggio deve essere  
eseguito da un MINIMO 2  
persone;**

**Se il carico è maggiore di 50kg, utilizzare il paranco  
per la movimentazione.**

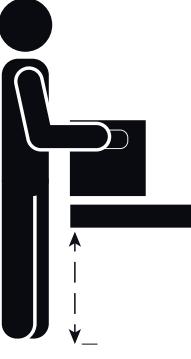


**1.5. MOVIMENTAZIONE MANUALE DEI CARICHI - POSTURE E METODI ERGONOMICI DI LAVORO**

Si raccomanda di seguire le raccomandazioni per posture e metodi ergonomici di lavoro al fine di limitare il più possibile infortuni e malattie professionali, oltre a migliorare il comfort di lavoro ed il benessere degli operatori.

**IMPORTANTE**

Concentrarsi sempre sull'operazione di sollevamento/trasporto, anche se l'oggetto da è leggero.

<b>SOLLEVAMENTO CARICHI</b>		<b>SOLLEVAMENTO CARICHI DA TERRA</b>	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ove possibile, alzare il punto di presa dei carichi almeno a livello delle ginocchia (40-50 cm), anche con l'utilizzo di macchinari adeguati.</li> <li>2. Sollevare e trasportare il carico con la schiena dritta e parallela all'oggetto.</li> <li>3. Tenere il carico il più vicino possibile al corpo.</li> <li>4. Se si depone il carico a terra, la regola principale è piegare le gambe e tenere la schiena ben diritta.</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avvicinarsi all'oggetto da sollevare (A);</li> <li>2. Piegare le gambe (B);</li> <li>3. Tenere i piedi sulla stessa linea (C).</li> <li>4. Accertarsi di essere in posizione stabile.</li> <li>5. Afferrare il carico con sicurezza con entrambe le mani (D).</li> <li>6. Sollevare e trasportare il carico con la schiena dritta e parallela all'oggetto (E).</li> <li>7. Tenere il carico il più vicino possibile al corpo.</li> <li>8. Anche quando si depone il carico la regola principale è piegare le gambe e tenere la schiena ben diritta.</li> </ol>
<b>SPOSTAMENTO DI OGGETTI PESANTI SENZA APPIGLI</b>		<b>SPOSTAMENTO DI OGGETTI PESANTI SENZA APPIGLI</b>	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenere l'oggetto sollevato il più vicino possibile al corpo;</li> <li>2. Tenere la schiena dritta e parallela all'oggetto.</li> </ol>		<p>I carichi con possibilità di un appoggio a terra e gli imballi di grosse dimensioni devono essere spinti evitandone il sollevamento. Operare senza curvare la schiena e possibilmente di dorso</p>
<b>DA EVITARE ASSOLUTAMENTE</b>			
 <b>F1</b>	 <b>F2</b>	 <b>F3</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. NON curvare/piegare la schiena (F1);</li> <li>2. NON inarcare la schiena (F2)</li> <li>3. NON trasportare carichi che occultano la visuale (F3)</li> <li>4. NON sollevare e trasportare carichi da un unico lato</li> <li>5. NON dare strattoni/strappi</li> </ol>



## EVITARE CARICHI ECCESSIVI

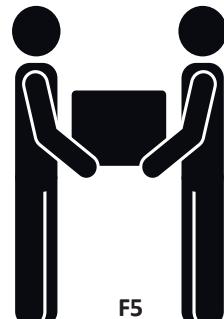
Se non si conosce l'effettivo peso di un carico, è bene iniziare l'azione di sollevamento gradualmente e con molta attenzione, mantenendo la corretta posizione del corpo.

Se il carico risulta troppo pesante o se richiede un notevole sforzo fisico per sollevarlo, è opportuno optare per una delle seguenti soluzioni:

1. utilizzare mezzi ausiliari (ad es. carrelli a mano ecc.) (F4);
2. trasportare il carico in due persone (F5);
3. se possibile, ripartire il carico e fare due o più volte il percorso.



F4



F5

## POSTURE E METODI ERGONOMICI DI LAVORO

### DISTANZA DI LAVORO



Tenere una distanza di lavoro tale per cui gli oggetti siano alla portata degli avambracci.

### ALTEZZA DI LAVORO



Impostare l'altezza di lavoro in modo che le mani si trovino nell'area compresa tra il torace e la cintola.

## PESI LIMITE RACCOMANDATI

Un esempio dei pesi limite raccomandati (Decreto del 2008: ISO 11228-1 Ergonomia – Movimentazione manuale – Parte 1).

ETÀ / IDONEITÀ	UOMINI	DONNE
Adulti sani con età compresa tra 18 e 45 anni	25 kg	20 kg
Adulti con ridotte capacità fisica	15 kg	15 kg

Secondo tale norma di riferimento si definisce persona con ridotta capacità fisica:

- addetti con età minore di 18 anni
- addetti con età maggiore di 45 anni
- addetti in possesso di giudizio di idoneità con limitazioni per la valutazione manuale dei carichi

I pesi raccomandati si abbassano in presenza di fattori aggravanti (es. carico difficile da afferrare, instabile, con spigoli taglienti, tenuto a distanza dal tronco, ecc.). Oltre i limiti indicati è necessario frazionare il carico, se possibile, ovvero utilizzare ausili meccanici (carrelli), oppure spostare il carico ad opera di più lavoratori.

## IMPORTANTE

- Accertarsi che l'area di lavoro sia sgombra e priva di ostacoli.
- Controllare sempre il carico da movimentare poiché le superfici degli imballi o del componente movimentato possono presentare parti taglienti, pungenti o scheggiate che possono provocare ferite alle mani.
- Se per eseguire il lavoro ci si deve inginocchiare, piegando la schiena o le gambe o con le mani alzate al di sopra del torace, oppure se l'oggetto è più lungo degli avambracci, fare in modo di limitare la durata dello sforzo e di alternare le posizioni di lavoro.



## 2. DISPOSIZIONI GENERALI

### 2.1. RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI GARANZIA

- LIFTING ITALIA S.r.l non accetta responsabilità per danni causati da utilizzo improprio o per danni derivanti dal risultato di azioni diverse da quelle esposte in queste istruzioni.
- LIFTING ITALIA S.r.l non si assume responsabilità relativamente all'esecuzione delle opere murarie o all'allacciamento di componenti elettrici/elettronici alla rete.
- LIFTING ITALIA S.r.l non si assume responsabilità per danni a persone e/o cose causate da un utilizzo improprio o manomissione dei dispositivi di sicurezza.
- La garanzia della LIFTING ITALIA S.r.l può essere annullata se vengono installate parti non originali o diverse da quelle descritte in queste istruzioni.

### LIFTINGITALIA ED IL RISPETTO DELL'AMBIENTE

Il rispetto dell'ambiente è uno dei valori fondamentali per LIFTING ITALIA S.r.l

Riduzione dei consumi e delle emissioni in atmosfera, riciclo, risparmio di carta e un sempre maggiore utilizzo di fonti rinnovabili sono segni tangibili dell'attenzione posta da LIFTING ITALIA S.r.l alla protezione dell'ambiente. LIFTING ITALIA S.r.l confeziona i prodotti in imballi completamente riciclabili e invita gli installatori ed il personale addetto a smaltire correttamente eventuali scarti durante l'intero processo di installazione.

A tal fine si chiede di:

- Non abbandonare materiali da imballaggio nell'ambiente;
- Non abbandonare il prodotto smantellato nell'ambiente, ma smaltire in forma controllata;
- E' preferibile riciclare piuttosto che inviare in discarica;
- Prima di riciclare, controllare la natura dei materiali e riciclare di conseguenza.

LIFTINGITALIA S.r.l. vi ringrazia per la vostra collaborazione.

### RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLATORE:

L'elevatore/piattaforma è prodotto e inteso unicamente per essere installato come descritto nel disegno di progetto allegato e nelle modalità presenti in questo manuale; qualsiasi divergenza rispetto alla procedura prescritta può incidere negativamente sul funzionamento e sulla sicurezza dell'impianto.

Qualsiasi modifica o variazione apportata, rispetto al progetto ed alle Istruzioni di montaggio dovrà essere documentata dettagliatamente e riferita a LIFTING ITALIA S.r.l tempestivamente, in modo da consentire all'azienda un'adeguata valutazione. In nessun caso, un impianto modificato potrà essere attivato senza l'espressa autorizzazione di LIFTING ITALIA S.r.l

Gli installatori hanno la responsabilità di garantire il rispetto delle procedure di sicurezza sul lavoro e di qualsiasi normativa di sicurezza e tutela della salute vigente nel paese e nel sito in cui viene eseguito il montaggio.



### 3. RICEVIMENTO MERCI E GESTIONE DEL CANTIERE

#### 3.1. RICEVIMENTO DEL MATERIALE

#### AVVISO

All'atto del ricevimento, controllare la merce e le singole voci sulla bolla accompagnatoria, verificando che:

- la fornitura sia completa e corrispondente all'ordine;
- non abbia subito danni evidenti durante il trasporto.

*Se si dovessero riscontrare anomalie o danni, contestarli per iscritto sul documento di trasporto alla ditta trasportatrice, dandone tempestiva comunicazione scritta a LIFTING ITALIA S.r.l.*



**LIFTING ITALIA S.r.l non si assume responsabilità per danni derivanti da alterazioni dell'imballaggio da parte di terzi (es.: incauto trasporto o movimentazione, stoccaggio inadeguato, ecc.).**



- Conservare il materiale imballato e protetto dalle intemperie e dai raggi solari durante lo stoccaggio, evitando accumuli d'acqua e condensa all'interno dell'imballo.
- Stoccare a temperature comprese fra -5°C e +40°C.

#### 3.2. IMBALLI

L'imballo è stato realizzato cercando di:

- limitare il peso e il volume al minimo per garantire il necessario livello di sicurezza, igiene e accettabilità per il consumatore;
  - ridurre al minimo la presenza di sostanze e materiali pericolosi nel materiale da imballo;
  - concepire un imballaggio riutilizzabile o recuperabile;
  - facilitare lo smaltimento dei rifiuti.
- Gli imballi a seconda di cosa devono contenere sono realizzati con diversi materiali tra cui:

	04 PE-LD	plastica termoretraibile (LDPE) regge in plastica
	06 PS	polistirolo
	20 PAP	cartone ondulato
	40 FE	filo di ferro ganci per regge
	50 FOR	legno

**VERIFICHE GENERALI DELL'AREA DI LAVORO**

- Predisporre un'area di deposito materiale prossima alla zona di lavoro, facilmente accessibile e non esposta alle intemperie;
- Predisporre gli eventuali mezzi di sollevamento da utilizzare;
- Verificare la presenza di tutti i materiali, usando la distinta;
- Controllare lo stato di tutti i materiali all'atto del ricevimento in cantiere e nel caso si riscontrino danni o mancanze contattare immediatamente il fornitore;
- Controllare periodicamente i materiali destinati ad una lunga giacenza prima della loro installazione per evitare possibili deterioramenti causati da un errato stoccaggio;
- Controllare la completezza della documentazione allegata.

**VERIFICHE GENERALI DEL VANO DI CORSA**

La struttura del vano di corsa deve essere conforme ai regolamenti nazionali per gli edifici e deve poter sopportare almeno le forze che possono derivare dalla piattaforma elevatrice, dalle guide durante l'intervento degli apparecchi di sicurezza, dalle operazioni di carico e scarico, ecc.

Il vano di corsa deve possedere le seguenti caratteristiche:

- Pareti intonacate lisce e continue fino alla fossa;
- Fuori piombo massimo su tutta l'altezza del vano ("vano netto a piombo"), se non diversamente specificato sul disegno di progetto: + 2,5 cm per parte (struttura installata all'interno del vano);
- Fondo fossa in calcestruzzo avente resistenza tale da sopportare i carichi indicati sul disegno di progetto;
- Fondo fossa impermeabilizzato contro le infiltrazioni di acqua o, in caso di impianti a cielo aperto, prevedere canali di scolo o di raccolta delle acque;
- Presenza di passaggi e canalizzazioni per le linee elettriche e, se richiesto, che siano previste le aperture per lo scarico dei fumi;
- Prevedere un foro di passaggio per il cavo di azionamento del dispositivo di protezione fossa come indicato sul disegno di progetto;
- Non deve essere adibito ad altro uso: per questo non può contenere cavi o dispositivi estranei al servizio della piattaforma elevatrice;
- Verificare che gli ingressi alle zone di lavoro siano adeguatamente chiusi;
- Verificare che tutti i fori e gli alloggiamenti per i cavi elettrici siano liberi, ispezionabili, ben rifiniti ed asciutti;
- Verificare che sia presente un'adeguata ventilazione per lo scarico fumi;
- Determinare il livello del pavimento finito di ciascun piano.

**VERIFICHE DELLE MISURE VERTICALI DEL VANO DI CORSA**

Verificare che le misure di

- Corsa
- Testata
- Fossa
- Aperture porte di piano
- Piombatura

siano corrispondenti alle stesse misure riportate sul disegno di progetto della sezione del vano.

**AVVISO****POSIZIONAMENTO E STOCCAGGIO DEI COMPONENTI:**

Dopo aver estratto i componenti dagli imballi, è importante posizionare correttamente il materiale sul luogo di installazione perché una volta montato il ponteggio potrebbe diventare difficoltoso movimentare alcuni componenti, con il rischio di infortuni e danneggiamenti ai materiali.

**I componenti, una volta disimballati, non devono essere esposti ad intemperie ed essere installati appena possibile.**



## INFORMAZIONI

- Il funzionamento corretto e sicuro di questo prodotto dipende dal corretto trasporto, adeguato immagazzinamento, installazione e montaggio, nonché dalla manutenzione da parte di personale qualificato.
- LIFTINGITALIA S.r.l. si riserva il diritto, nell'ambito del progresso tecnico, di apportare modifiche al proprio prodotto. Figure, descrizioni e dati del presente libretto sono pertanto puramente indicativi.
- Per preservare la sicurezza del prodotto sono da evitare modifiche e manomissioni, in particolare dei dispositivi di sicurezza.
- Il prodotto è destinato ad un utilizzo professionale: è vietato qualsiasi utilizzo improprio.
- Per prevenire danni a persone e/o cose, la movimentazione, l'installazione, la regolazione e la manutenzione devono essere effettuate da personale adeguatamente addestrato che indosserà protezioni ed indumenti adatti ed utilizzerà attrezzi adeguati.
- Le opere murarie connesse alla corretta installazione del prodotto devono essere eseguite secondo le norme vigenti e le regole di buona tecnica.
- L'allacciamento dei componenti elettrici/elettronici alla rete elettrica di alimentazione deve essere eseguito secondo le norme vigenti e le regole di buona tecnica.
- Tutte le parti metalliche sulle quali sono installati i componenti elettrici/elettronici devono essere collegate a terra secondo le norme vigenti e le regole di buona tecnica.
- Prima dell'allacciamento elettrico, verificare la corrispondenza tra la tensione richiesta e la tensione di rete.
- Prima di effettuare operazioni sui componenti elettrici/elettronici, ricordarsi di togliere tensione all'impianto.

Solo **PERSONALE ADEGUATAMENTE QUALIFICATO** può:

- accedere al luogo dell'installazione;
- operare su o intorno a questo prodotto, dopo aver preso piena familiarità con tutti gli avvertimenti e le informazioni, come descritto in queste istruzioni per l'uso.
- 

Ai fini di queste istruzioni, per "**personale qualificato**" si intendono persone che hanno familiarità con l'installazione, il montaggio, l'avviamento e il funzionamento del prodotto e sono adeguatamente qualificate e formate per il lavoro che svolgono come indicato di seguito:

- Personale qualificato e autorizzato ad avviare i circuiti elettrici, le attrezzi e i sistemi in conformità alle procedure di sicurezza vigenti.
- Personale formato nella adeguata manutenzione ed uso di dispositivi di protezione in conformità alle procedure di sicurezza vigenti.
- Personale formato nel primo soccorso.

L'installatore deve osservare e tenersi aggiornato riguardo alle prescrizioni antinfortunistiche e agli obblighi legali per evitare lesioni alle persone o danni al prodotto durante l'installazione, la manutenzione e la riparazione.

**È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione e la manutenzione vengano condotte seguendo i criteri e requisiti di sicurezza vigenti.**

Prestare particolare attenzione a quanto segue:

- Le aperture del vano di corsa devono essere isolate in modo opportuno e devono essere disposti segnali di avvertimento in occasione di attività nel vano di corsa;
- Assicurarsi di disporre degli appropriati dispositivi di protezione individuale (elmetto, imbracatura, guanti, scarpe antinfortunistiche, ecc.).

### 3.3. MOVIMENTAZIONE E ACCATASTAMENTO MERCI

Al fine di garantire sicurezza nell'accatastamento degli imballi, è necessario verificare le caratteristiche del pavimento (carico massimo sopportabile, assenza di dislivelli o irregolarità).

L'altezza massima consentita e stabilità per le cataste è pari a 2 m.

Non sovrapporre imballi contenenti parti meccaniche dell'impianto o cabine;

Non sovrapporre imballi in cartone;

Non sovrapporre pallets con componenti di struttura o componenti elettrici;

Non sovrapporre generici imballi in gabbia di legno.

Mettere in sicurezza e limitare l'accesso all'area di deposito tenendo conto di eventuale presenza di terze persone;

	<b>! ATTENZIONE</b>
<b>CARICHI PESANTI:</b> Fare attenzione durante la movimentazione dei carichi per evitare lesioni alle persone e danni ai materiali. Sulla targa di ciascun imballo è registrata la massa totale dell'imballo stesso. Movimentare le merci con muletti / transpallet / paranchi di portata adeguata al carico massimo.	

### 3.4. SMALTIMENTO RIFIUTI IN FASE DI MONTAGGIO

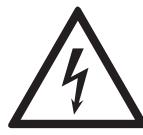
Per i seguenti materiali si prevedono i seguenti metodi legali di smaltimento:

- Plastica termoretraibile
  - **Riciclo:** Il prodotto può essere riciclato mediante opportuni trattamenti e riutilizzato nei settori di applicazione che lo consentono;
  - **Conferimento in discarica:** da evitare quando possibile, altrimenti smaltire in discariche autorizzate.
- il pallet in legno è riutilizzabile;
- i fili di ferro sono riutilizzabili;
- le regge in plastica sono riciclabili (sia la plastica che il ferma reggia in metallo).

#### NON ABBANDONARE NELL'AMBIENTE ALCUN TIPO DI RESIDUO.

Conferire il tutto in centri per lo smaltimento dei rifiuti secondo le disposizioni previste e stabilite dal comune di residenza e verificare il rispetto delle direttive e degli aggiornamenti riguardanti le **DISPOSIZIONI NAZIONALI E COMUNITARIE RELATIVE AI RIFIUTI o seguire le linee guida del D.L. 05.02.97, n°22.** ([http://www.minambiente.it/sites/default/files/dlgs\\_05\\_02\\_1997\\_22.pdf](http://www.minambiente.it/sites/default/files/dlgs_05_02_1997_22.pdf))

### 3.5. PRIMA DELL'AVVIAMENTO

	<b>! AVVERTENZA</b>
<b>RISCHIO DI FOLGORAZIONE:</b> Gli impianti di illuminazione e di alimentazione elettrica devono corrispondere alle esigenze dell'impianto e delle normative vigenti. Verificarne l'effettiva messa a terra. <b>In caso non soddisfino tutti i requisiti richiesti, interrompere l'installazione fino alla messa a norma dell'impianto</b> da parte del Cliente.	



### 3.6. DOPO L'INSTALLAZIONE - PULIZIA E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

- **NON UTILIZZARE** sostanze aggressive (es. solventi, ammoniaca, varechina, detersivi industriali o domestici, ecc.) o abrasive (es.: pasta detergente, ecc.) per la pulizia delle superfici;
- **NON UTILIZZARE** materiali abrasivi (es. carta, carta assorbente, stracci per pavimenti, ecc.) per la pulizia delle superfici;
- **UTILIZZARE SOLO** panni in microfibra per eliminare delicatamente la polvere dalle superfici. Procedere poi con un altro panno in microfibra leggermente inumiditi con acqua pura tiepida (30°C) e agire delicatamente sullo sporco. Se questo non è sufficiente, inumidire il panno in microfibra in una soluzione tiepida (30°C) delicata di acqua con una piccola parte di sapone neutro, agendo delicatamente e risciacquando immediatamente. Asciugare accuratamente e delicatamente le superfici con un terzo panno in microfibra.
- Eliminare le macchie e la sporcizia più velocemente possibile, evitando di lasciare le macchie e lo sporco sulle superfici per periodi prolungati.
- Eventuali film protettivi sui componenti del prodotto possono essere rimossi solo quando il prodotto è completamente installato.

### 3.7. EVENTUALE SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Ai sensi del D.L. 05.02.97, n°22, i materiali di risulta dalla sostituzione con componenti di ricambio o dalla demolizione sono classificati come rifiuti speciali, e si possono suddividere nelle categorie:

- Ferrosi**
- Alluminio**
- Cavi e materiale elettrico in genere**
- Espansi plastici, legno e materiali vari in pannelli**
- Materiale plastico in genere**
- Vetro**
- Accumulatori**
- Olio per circuiti idraulici**

Le categorie (g.) e (h.) sono classificate **"rifiuti speciali pericolosi"**.

Tutti i materiali di risulta vanno separati nelle categorie indicate ed inviati separatamente allo smaltimento. I materiali delle categorie (a.), (b.), (c.), (d.), (e.), (f.) vanno conferiti agli appositi centri comunali di raccolta differenziata che prevedono alla demolizione, recupero e riciclo della materia prima.

I materiali delle categorie (g.) e (h.), classificati pericolosi, vanno conferiti ai centri regionali autorizzati per la specifica categoria.  
Il loro trasporto deve avvenire con le precauzioni necessarie ad evitare la dispersione dell'ambiente.

### 3.8. COPPIE DI SERRAGGIO

Rispettare le coppie di serraggio prescritte per gli accoppiamenti filettati. Tutte le viti usate per l'assemblaggio dei nostri prodotti, sono state avvitate con una coppia di serraggio come indicato in tabella. Pertanto in caso di necessità, si deve fare riferimento alla seguente tabella.

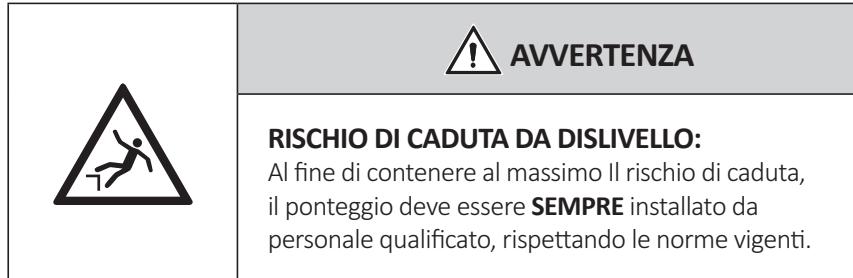
VITE	COPPIA MAX (Nm)	COPPIA MIN (Nm)
M4	2.6	2.1
M5	5.1	4.1
M6	9.0	7.0
M8	21.0	17.0
M10	42.0	34.0
M12	71.0	57.0



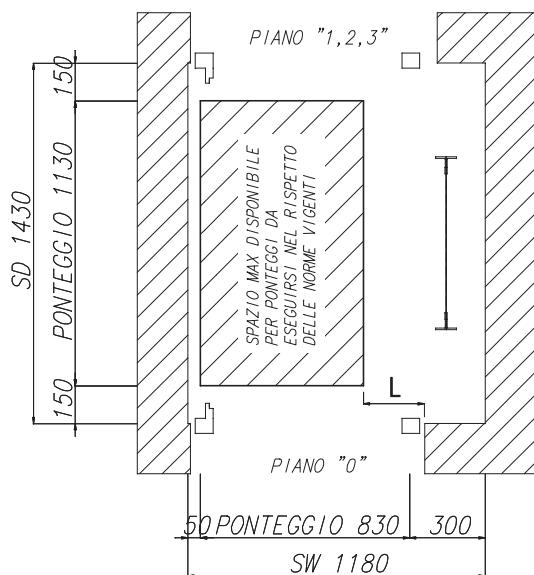
## 4. OPERAZIONI E VERIFICHE PRELIMINARI



### 4.1. INSTALLAZIONE DEL PONTEGGIO

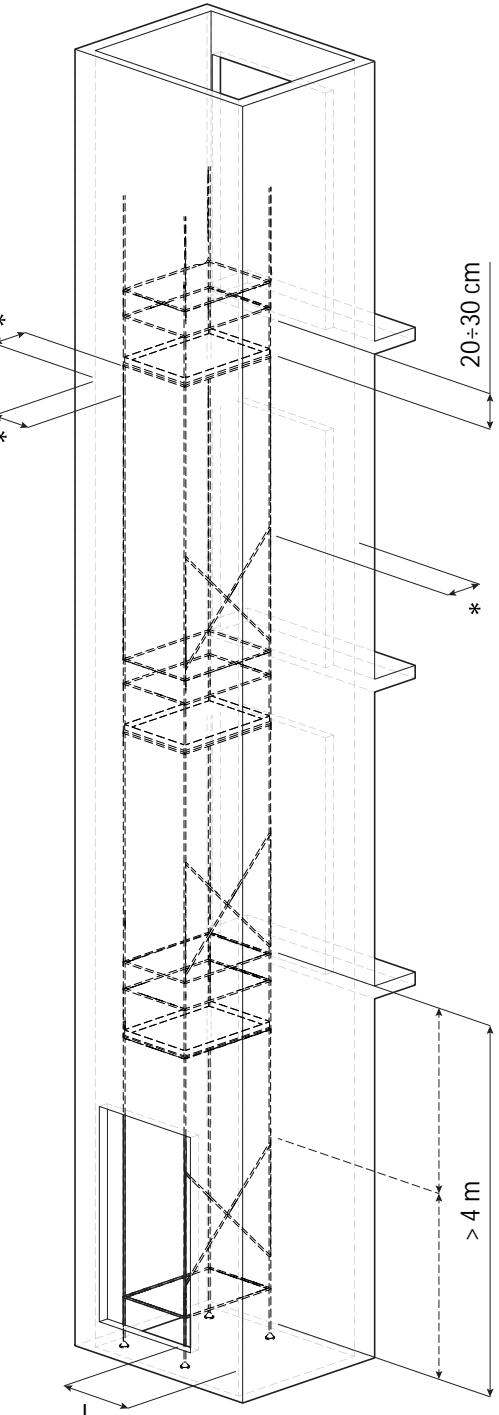


Montare il ponteggio ALL'INTERNO DEL VANO dove deve essere installato l'impianto (anche in caso di vano in incastellatura metallica). Installare il ponteggio in modo da permettere la movimentazione delle guide all'interno del vano.



Il ponteggio deve essere montato rispettando le seguenti caratteristiche:

- Utilizzare pannelli antiscivolo con fermi antiribaltamento;
- Mantenere la distanza dalle pareti del vano come da disegno di progetto.
- Se la distanza fra il ponteggio e le pareti del vano è > 20 cm, installare i parapetti anticaduta;
- È necessario prevedere un piano di appoggio 20÷30 cm al di sotto di ogni fermata;
- Se la distanza fra un piano e l'altro è > 4 m è necessario prevedere un piano di appoggio intermedio nel ponteggio.



**NOTA:** Le immagini sono puramente indicative, verificare sul disegno di progetto il corretto posizionamento del ponteggio.

\* = indicato sul disegno di progetto  
 L = larghezza macchina



LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bolognese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



LIFTINGITALIA<sup>®</sup>

COMFORTABLE HOMELIFTS

#### 4.2. PREDISPOSIZIONE DELL'IMPIANTO ELETTRICO A MONTE DELLA PIATTAFORMA

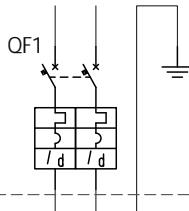
Il committente dovrà garantire per il Quadro di Alimentazione le protezioni consone al sistema di distribuzione dell'energia elettrica e alla relativa corrente di cortocircuito, secondo la norma CEI 64-8 e seguenti (interruttore magnetotermico di taglia adeguata e protezione differenziale da 30mA [A]).

Il Quadro di Alimentazione (detto anche "Quadro Elettrico Locale Macchinario" o "Quadro di Forza Elettromotrice"), sempre di fornitura LIFTING ITALIA [B] dovrà essere installato adiacente al vano o nel locale macchinario, ove previsto.



Dopo l'installazione del quadro di alimentazione, registrare l'avvenuto controllo come da punto 2.1 del manuale "Controlli Finali".

220/230 V AC - 50/60 Hz



#### Legenda:

A	quadro generale dell'edificio
B	quadro di alimentazione piattaforma LUCCHETTABILE



#### QUADRO DI ALIMENTAZIONE

LIFTINGITALIA



#### RISCHIO DI FOLGORAZIONE:

Gli impianti di illuminazione e di alimentazione elettrica devono corrispondere alle esigenze dell'impianto e delle normative vigenti. Verificarne l'effettiva messa a terra. **In caso non soddisfino tutti i requisiti richiesti, interrompere l'installazione fino alla messa a norma dell'impianto** da parte del Cliente.

